

6 Project assumptions	6 Hypothèses du projet
<p>Subject to any terms to the contrary in the SOW, the Service Deliverables are provided in accordance with the following assumptions:</p> <p>Remote Delivery of Professional Services: Professional services will primarily be delivered remotely unless mutually agreed upon by the Customer and Apteau.</p> <p>Single Point of Contact: The Apteau Project Manager will serve as the main communication channel between the Customer and Apteau, overseeing project scope, schedule, and resource management.</p> <p>Consultant Direction: Apteau consultants will operate under the Apteau Project Manager or a designated representative's direction.</p> <p>Third-Party Products and Services: Apteau is not responsible for procuring or deploying third-party products and services unless explicitly stated in the SOW.</p> <p>Customer Testing: The Customer is responsible for thoroughly testing the delivered solution and reporting any issues to Apteau for resolution as per the Agreement.</p> <p>Dependence on Customer Responsibilities: Apteau's delivery timeline and quality depend on the Customer:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Completing their assigned responsibilities promptly. • Providing accurate and complete information. • Making timely decisions and approvals. <p>Additional Fees for Delays: Delays or deficiencies in Customer deliverables may result in additional charges.</p> <p>Scope Limitation: Activities or deliverables not included in Section 3 (Scope of Services) are considered out of scope unless formally approved.</p> <p>Language of Deliverables: All products, documentation, and services provided by Apteau will be in English unless specified otherwise.</p>	<p>Sous réserve de dispositions contraires dans le Cahier des Charges, les Livrables sont fournies conformément hypothèses suivantes :</p> <p>Prestation à distance des Services Professionnels : Les Services Professionnels seront principalement fournis à distance, à moins que le Client et Apteau n'en conviennent mutuellement.</p> <p>Point de Contact Unique : Le Chef de Projet d'Apteau servira de canal de communication principal entre le Client et Apteau, et supervisera la portée du projet, le calendrier et la gestion des ressources.</p> <p>Direction du Consultant : Les consultants d'Apteau travailleront sous la direction du Chef de Projet d'Apteau ou d'un représentant désigné.</p> <p>Produits et Services de Tiers : Apteau n'est pas responsable de l'acquisition ou du déploiement de produits et de services de tiers, à moins que cela ne soit explicitement indiqué dans le Cahier des Charges.</p> <p>Tests du Client : Il incombe au Client de tester minutieusement la solution livrée et de signaler tout problème à Apteau pour qu'il soit résolu conformément au Contrat.</p> <p>Dépendance à l'égard des responsabilités du Client : Les délais de livraison et la qualité d'Apteau dépendent du Client :</p> <ul style="list-style-type: none"> • S'acquitter rapidement des responsabilités qui leur sont confiées. • Fournir des informations exactes et complètes. • Prendre des décisions et des approbations en temps opportun. <p>Frais supplémentaires en cas de retard : Les retards ou les lacunes dans les produits livrés par le Client peuvent entraîner des frais supplémentaires.</p> <p>Limitation du Champ d'Application : Les activités ou les livrables qui ne sont pas inclus dans la Section 3 (Champ d'Application des Services) sont considérés comme hors champ d'application, sauf approbation formelle.</p> <p>Langue des Livrables : Tous les produits, la documentation et les services fournis par Apteau seront en anglais, sauf indication contraire.</p>

<p>Change Requests for Unlisted Configurations: Any configuration activities not listed in “In Scope) will require a Change Request.</p> <p>Customer's Responsibility for Template Refinement: The Customer will refine the formatting and layout of letter and email templates.</p> <p>Project Schedule Adherence: Project timelines are based on an agreed project schedule, and deviations due to Customer delays may impact the delivery timeline and cost.</p> <p>Data Security and Privacy: The Customer is responsible for ensuring data security and privacy compliance, particularly concerning sensitive and personal data.</p> <p>Access to Customer Systems: The Customer must provide necessary access to their systems and infrastructure to enable Aptean to perform the required services.</p> <p>Assumption Validity: All assumptions must be reviewed and validated at the project kickoff, and any changes or inaccuracies identified must be addressed through a formal Change Request process.</p>	<p>Demandes de Changement pour les Configurations Non Listées : Toute activité de configuration qui n'est pas répertoriée dans la rubrique « Dans le Champ d'Application des Services » (In-Scope) doit faire l'objet d'un Bon de Commande de Modification.</p> <p>Responsabilité du Client pour l'Amélioration des Modèles : Le Client affinera le formatage et la mise en page des modèles de lettres et de courriels.</p> <p>Respect du Calendrier du Projet : Les délais du projet sont basés sur un calendrier convenu, et les écarts dus aux retards du Client peuvent avoir un impact sur le calendrier et le coût de la livraison.</p> <p>Sécurité des Données et Protection de la Vie Privée : Le Client est responsable de la sécurité des données et du respect de la vie privée, en particulier en ce qui concerne les données sensibles et personnelles.</p> <p>Accès aux Systèmes du Client : Le Client doit fournir l'accès nécessaire à ses systèmes et à son infrastructure pour permettre à Aptean de fournir les services requis.</p> <p>Validité des Hypothèses : Toutes les hypothèses doivent être examinées et validées lors du lancement du projet, et toute modification ou inexactitude identifiée doit être traitée dans le cadre d'une procédure formelle de Demande de Changement.</p>
---	---